

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére rendelkezésre álló határidő 2002. december 2-án lejárt.

(¹) HL L 149., 2001.6.2., 34. o.

Az Audiencia Provincial de Málaga, Sección Primera 2004. július 8-i, a G. Francesco Gasparini és társai által a rövidített eljárást megindító 2003. november 21-i végzés ellen előterjesztett keresetről hozott végzésével benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-467/04. sz. ügy)

(2005/C 6/57)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

Az Audiencia Provincial de Málaga, Sección Primera (Spanyolország) 2004. július 8-i, a G. Francesco Gasparini és társai által a rövidített eljárást megindító 2003. november 21-i végzés ellen benyújtott keresetről hozott végzésével, amely 2004. november 4-én érkezett a Bíróság Hivatalához, előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Audiencia Provincial de Málaga a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

– Figyelemmel a már jogerősen elbírált büntetőügyre, a malagai bíróság a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikke értelmezésének pontosítását kéri az alábbi kérdésekben:

- 1) Egy bűncselekmény elévülésének egy tagállam bíróságai által történő megállapítása kötelező-e a többi tagállam bíróságai számára?
- 2) Egy büntetőeljárás vádlottjának a bűncselekmény elévülése miatt történő felmentése kedvezően hat-e azonos tényállás esetén más tagállamban, tehát lehet-e úgy érteni, hogy az elévülés azonos tényállás esetén kedvezően érinti a vádlottakat más tagállamban is?
- 3) Ha egy tagállam büntetőbíróságai csempészet bűncselekményével kapcsolatban megállapítják, hogy az áru Közösségen kívüli eredete nem bizonyított, és felmentik a vádlottakat, más tagállam bíróságai kiterjeszthetik-e a nyomozást annak bizonyítása érdekében, hogy az áru, amely után a vám nem került megfizetésre, egy Közösségen kívüli országból származik?

– Az áruk szabad forgalmának elvére tekintettel a malagai bíróság az EK-Szerződés 24. cikke értelmezésének pontosítását kéri az alábbi kérdésekben:

„Amikor egy tagállam büntetőbírósága megállapította, hogy nem került bizonyításra az, hogy az áru jogellenesen került a Közösség területére, illetve, hogy a csempészet bűncselekménye már elévült”:

- a) A nevezett áru szabad forgalomban lévőnek tekinthető-e a Közösség egyéb területein?
- b) Az áru forgalomba hozatala egy harmadik tagállam területén, abba a tagállamba való behozatala után, ahol a felmentésről döntöttek, autonóm magatartásnak, tehát büntetendőnek tekinthető-e, vagy ellenkezőleg, a behozatal lényegéből fakadó magatartásnak?

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2004. november 4-én benyújtott kereset

(C-472/04. sz. ügy)

(2005/C 6/58)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Knut Simonsson és Claudio Loggi, meghatalmazotti minőségben, 2004. november 4-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el, vagy legalábbis nem hozta a Bizottság tudomására mindazokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról szóló, 2001. december 4-i 2001/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), az Olasz Köztársaság nem teljesítette az irányelv 17. cikke alapján fennálló kötelezettségeit;
- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az átültetésre megállapított határidő 2003. augusztus 5-én lejárt.

(¹) HL L 13., 2002.1.16., 9. o.